

RU

РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
СВЕТОДИОДНЫЙ РАБОЧИЙ  
ФОНАРЬ



**Оглавление**

**Указания по использованию данного руководства ..... 2**

**Безопасность..... 2**

**Информация об устройстве ..... 4**

**Транспортировка и хранение..... 5**

**Ввод в эксплуатацию ..... 6**

**Обслуживание ..... 7**

**Неисправности и неполадки ..... 8**

**Техобслуживание ..... 8**

**Утилизация..... 9**

**Указания по использованию данного руководства**

**Символы**

 **Предупреждение**  
Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.

 **Осторожно**  
Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.

**Указание**  
Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.

 **Информация**  
Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.

 **Соблюдать руководство**  
Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство.

Актуальную редакцию данного руководства и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:



PWLS 08-10



<https://hub.trotec.com/?id=47142>

**Безопасность**

**Общие указания по безопасности для светодиодных рабочих фонарей**

 **Предупреждение**  
**Прочитайте все указания по безопасности, инструкции, иллюстрации и технические данные, которые прилагаются к данному рабочему фонарю.**

Несоблюдение приведенных ниже указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.**

 **Общие указания по безопасности – безопасность на рабочем месте**

- **Поддерживайте Ваше рабочее место в чистом состоянии.** Непорядок может привести к травмам.
- **Во время использования устройства не допускайте нахождения в его близости детей или других нуждающихся в защите людей.** Части устройства могут нагреться.

 **Общие указания по безопасности – электрическая безопасность**

- **Не допускайте попадания на устройство дождя или влаги.** Попадание воды в устройство может привести к повреждениям.

 **Общие указания по безопасности – использование аккумулятора и обращение с ним**

- **Аккумулятор встроен стационарно. Никогда не пытайтесь снять аккумулятор и заряжайте его только так, как описано.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности пожара.

- **Закрывайте входы USB резиновой крышкой, чтобы защитить их от загрязнения.** Если входы USB не будут закрыты и загрязнятся, то в них невозможно будет вставить зарядный кабель USB.
- **Следуйте всем инструкциям по зарядке. Никогда не заряжайте аккумулятор в диапазоне температур, отличающемся от указанного в руководстве по эксплуатации.** Неправильная зарядка или зарядка вне допустимого диапазона температур может привести к повреждению аккумулятора и опасности пожара.
- **Поддерживайте зарядное устройство и зарядный кабель USB в чистом состоянии.** Загрязнение зарядного кабеля USB и зарядного устройства может привести к их повреждению.
- **При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость.** Не допускайте контакта с ней. При случайном контакте смойте водой. Если жидкость попадет в глаза, дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая из аккумулятора жидкость может привести к раздражениям кожи или ожогам.
- **Не используйте устройство с поврежденным аккумулятором.** Поврежденные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо и могут привести к пожару, взрыву или травмам.
- **Не открывайте корпус устройства.** Открывание корпуса может привести к повреждению устройства.
- **Не подвержайте аккумулятор воздействию огня или слишком высокой температуры.** Огонь или температуры выше 75 °C могут привести к взрыву.

### **Общие указания по безопасности – сервисное обслуживание**

- **Поручайте ремонт устройства только квалифицированным специалистам и только с использованием оригинальных запчастей.** Тем самым обеспечивается поддержание безопасности устройства.
- **Ни в коем случае не проводите техобслуживание поврежденных аккумуляторов.** Все работы по техобслуживанию аккумуляторов должны проводиться изготовителем или уполномоченными сервисными центрами.

### **Использование по назначению**

Используйте устройство PWLS 08-10 с соблюдением технических характеристик только для ограниченного по времени освещения внутри или снаружи, например, на стройплощадках.

Использование, выходящее за рамки использования по назначению, считается неправильным использованием.

### **Разумно предвидимое неправильное использование**

Устройство не подходит для длительного освещения внутренних помещений и наружных зон.

Устройство не подходит для работы от сети.

### **Остаточные опасности**



#### **Предупреждение о взрывоопасных веществах**

Не подвержайте аккумулятор температурам выше 75 °C! Избегайте контакта аккумулятора с водой или огнем! Не допускайте попадания прямых солнечных лучей и влаги. Существует опасность взрыва!



#### **Предупреждение**

Не смотрите непосредственно в светодиоды! Оптическое излучение может быть вредным для глаз.



#### **Предупреждение**

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



#### **Предупреждение**

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



#### **Предупреждение**

Опасность задохнуться!  
Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.



#### **Осторожно**

Держите устройство на достаточном расстоянии от источников тепла.

#### **Указание**

Ненадлежащие хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

## Информация об устройстве

### Описание устройства

Устройство имеет мощные широкоохватные светодиоды.

Можно выбрать 5 уровней яркости, а также настройку режима стробоскопа. Режим стробоскопа обеспечивает эффект проблескового огня, который может служить в качестве функции предупреждения, маркировки и защиты.

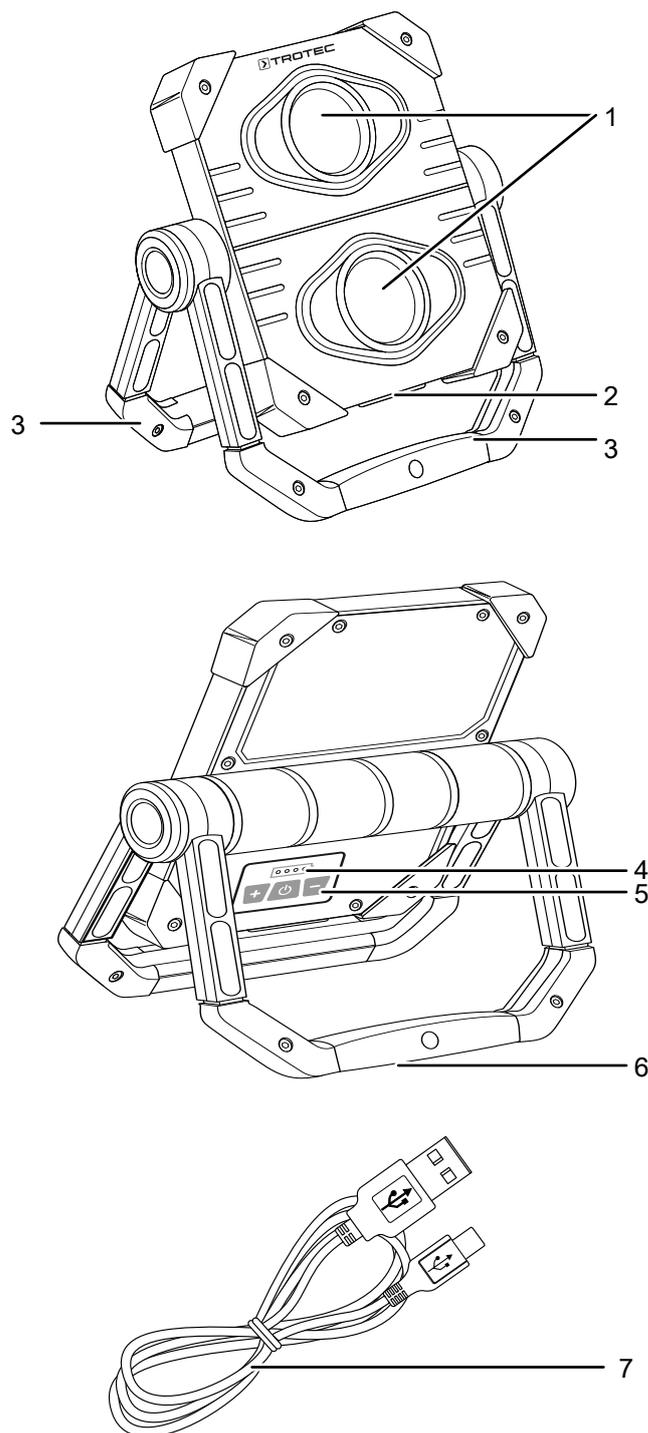
Устройство имеет две ножки, которые, сложив, можно использовать в качестве ручек для транспортировки. Под ножками имеется по одному магнитному креплению, которые позволяют прикреплять устройство к магнитным поверхностям.

Устройство имеет несъемный аккумулятор, который заряжается через разъем USB-C и имеющееся у пользователя зарядное гнездо.

Уровень зарядки аккумулятора показывается на индикаторе аккумулятора (4 светодиода).

Кроме того устройство можно использовать в качестве портативного источника питания.

## Иллюстрация устройства



№	Название
1	Широкоохватный светодиод
2	Разъемы USB
3	Ножка/ручка для транспортировки
4	Индикатор аккумулятора (4 светодиода)
5	Панель управления
6	Магнитное крепление (символ  )
7	Зарядный кабель USB

## Объем поставки

- 1 светодиодный рабочий фонарь
- 1 руководство
- 1 зарядный кабель USB

## Технические характеристики

Параметр		Значение
Широкоохватный светодиод	Потребляемая мощность	2 x 10 Вт
	Световой поток	2300 лм
	Длительность свечения	2,5 – 12 часов, в зависимости от силы света
	Температура света	6500 K
Размеры (длина x ширина x высота)		45 x 170 x 220 мм
Вес без упаковки		600 г
Длина кабеля USB		0,5 м
Номинальное напряжение USB типа 2 (функция портативного источника питания)		5 В
Номинальная токоотдача USB типа 2 (функция портативного источника питания)		1 А
<b>Аккумулятор (интегрированный)</b>		
Тип аккумулятора		Литий-ионный
Номинальное напряжение		3,7 В
Номинальная емкость		5000 мАч
Аккумуляторные элементы		1
Емкость		18,5 Втч
Продолжительность зарядки		5 ч
Разрешенная температура окружающей среды (при хранении)		-20 °C – +50 °C
Рабочая температура		-20 °C – +50 °C
Температура при зарядке		Макс. 75 °C
Степень защиты		IP 20
Класс защиты		⚡

## Транспортировка и хранение

### Транспортировка

#### Указание

Ненадлежащее хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

Для облегчения транспортировки устройство имеет ручку.

**Перед** каждой транспортировкой соблюдайте следующие указания:

На используемые литий-ионные аккумуляторы распространяются требования права, регулирующие обращение с опасными грузами.

Учитывайте следующие указания по транспортировке и доставке литий-ионных аккумуляторов:

- Пользователь может транспортировать аккумуляторы без каких-либо дополнительных условий.
- При доставке третьими лицами (например, воздушным транспортом или экспедитором) необходимо соблюдать особые требования, предъявляемые к упаковке и маркировке. В этом случае для подготовки доставляемого товара необходимо привлечь эксперта по опасным грузам.
  - Отправляйте аккумуляторы только с неповрежденным корпусом.
  - Учитывайте также возможные дополнительные национальные предписания.

### Хранение

**Перед** каждым хранением соблюдайте следующие указания:

- Очистите устройство, как описано в главе "Техобслуживание".
- Не храните полностью разряженные литий-ионные аккумуляторы. Хранение разряженных аккумуляторов может привести к глубокой разрядке и, тем самым, к повреждению аккумулятора.

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- в сухом месте, защищенном от мороза и жары
- в защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте

## Ввод в эксплуатацию

### Распаковка устройства

- Выньте устройство и принадлежности из упаковки.
- Проверьте содержимое на комплектность и проследите за повреждениями.



#### Предупреждение

Опасность задохнуться!

Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.

- Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с национальным законодательством.

### Установка устройства

Ножки (3) и широкоохватные светодиоды (1) можно размещать с фиксацией в различных положениях. Для того чтобы установить устройство, действуйте следующим образом:

1. Раздвиньте ножки, пока не будет достигнуто нужное положение.
2. Раскройте широкоохватные светодиоды, пока не будет достигнуто нужное положение.

Установите устройство на ножки, так чтобы оно надежно стояло. В качестве альтернативы Вы можете с помощью магнитных креплений на ножках (6) прикрепить устройство к магнитной поверхности.

### Зарядка аккумулятора

#### Указание

Ненадлежащая зарядка может привести к повреждению аккумулятора.

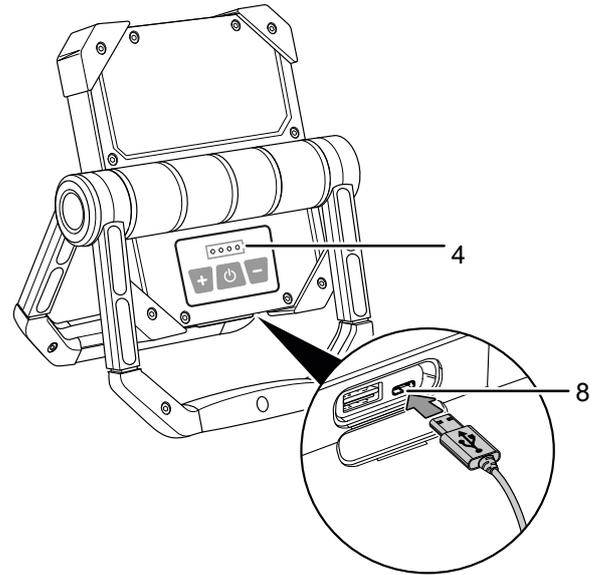
Заряжать аккумулятор можно только в том случае, если устройство выключено. Никогда не заряжайте аккумулятор при температурах окружающей среды ниже  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или выше  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Полностью заряжайте аккумулятор, прежде чем использовать устройство. Используйте зарядный кабель USB (7) и обычное зарядное устройство с гнездом USB-A.

Для зарядки аккумулятора действуйте следующим образом:

1. Откройте крышку разъемов USB на нижней стороне аккумуляторного рабочего фонаря (2).
2. Вставьте штекер USB-A прилагаемого зарядного кабеля в зарядное гнездо зарядного устройства (должно иметься у пользователя, не входит в объем поставки).

3. Вставьте разъем USB-C зарядного кабеля (7) в разъем/выход USB-C (8) на устройстве.



- ⇒ Время зарядки составляет 5 часов, если уровень зарядки очень низкий.
  - ⇒ Если аккумулятор заряжен менее чем на 25 %, то мигает первый светодиод индикатора аккумулятора (4). Если аккумулятор заряжен более чем на 25 %, то горит первый светодиод индикатора аккумулятора (4) и мигает второй светодиод. Если аккумулятор заряжен более чем на 50 %, то горят два первых светодиода индикатора аккумулятора (4) и мигает третий светодиод. При уровне зарядки более 75 % горят три первых светодиода индикатора аккумулятора (4) и мигает четвертый светодиод.
  - ⇒ Если аккумулятор заряжен на 100 %, то горят все четыре светодиода индикатора аккумулятора (4).
4. Если горят все светодиоды индикатора аккумулятора (4) и аккумулятор полностью заряжен, выньте зарядный кабель USB (8) из зарядного гнезда и из устройства.
- ⇒ Теперь Вы можете использовать устройство.

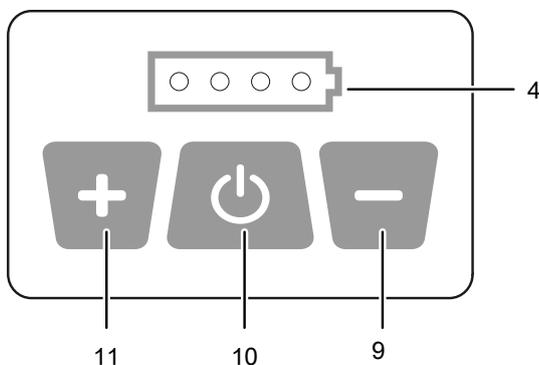
## Обслуживание

### Советы и указания по обращению со светодиодными рабочими фонарями

#### Общие сведения:

- Не смотрите непосредственно в светодиоды! Оптическое излучение может быть вредным для глаз.
- Используйте устройства только для ограниченного по времени освещения внутри или снаружи, например, на стройплощадках.
- Устройство можно использовать в качестве стробоскопа.
- Никогда не разряжайте аккумулятор полностью, т.к. это может повредить его.

#### Панель управления



№	Название
4	Индикатор аккумулятора (4 светодиода)
9	Кнопка <i>Минус</i> (более низкая сила света)
10	Кнопка включения/выключения
11	Кнопка <i>Плюс</i> (более высокая сила света)

#### Настройка силы света и режима стробоскопа

Для того чтобы включить или выключить устройство, а также чтобы настроить силу света и режим стробоскопа, действуйте следующим образом.

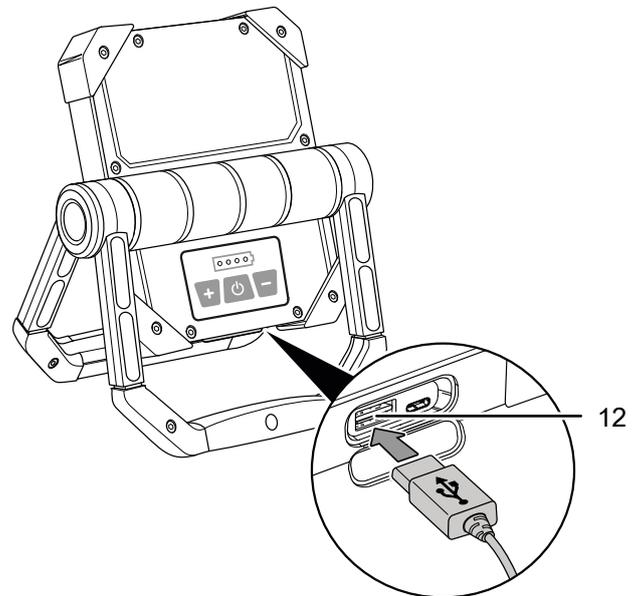
- ✓ Проверьте, полностью ли заряжен аккумулятор. При необходимости подзарядите аккумулятор.
- 1. Для того чтобы включить аккумуляторный фонарь, нажмите кнопку включения/выключения (10) один раз.
  - ⇒ Верхний светодиод (1) горит со средней силой света.
- 2. Для того чтобы включить второй светодиод, нажмите кнопку включения/выключения (10) еще раз.
  - ⇒ Оба светодиода горят со средней силой света.
- 3. Для того чтобы включить режим стробоскопа, нажмите кнопку включения/выключения (10) третий раз.

С помощью кнопок *Плюс* (11) и *Минус* (9) Вы можете изменять силу света включенных светодиодов с пятью уровнями.

### Использование фонаря в качестве портативного источника питания

Если Вы захотите зарядить устройство с помощью гнезда USB-C, Вы можете использовать прилагаемый зарядный кабель.

1. Вставьте штекер USB-A зарядного кабеля (7) в гнездо (12) устройства PWLS 08-10.



2. Вставьте штекер USB-C в заряжаемое устройство.
  - ⇒ Во время зарядки индикатор аккумулятора показывает уровень зарядки аккумуляторного фонаря.
3. Зарядите устройство, пока не будет достигнут нужный уровень зарядки.
4. Отсоедините зарядный кабель USB (7) от устройства, которое заряжалось, и от устройства PWLS 08-10.

#### Указание

Для устройств с другими разъемами USB используйте подходящий зарядный кабель со штекером USB-A.

#### Указание

При использовании устройства в качестве портативного источника питания оно разряжается. Никогда не разряжайте аккумулятор полностью, т.к. это может повредить его.

#### Вывод из эксплуатации

- Выключите устройство.
- Очистите устройство в соответствии с главой "Техобслуживание".
- Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".

## Неисправности и неполадки

Устройство было неоднократно проверено во время производства на безупречное функционирование. Если все же возникнут неисправности, то проверьте устройство, как описано ниже.

Работы по устранению неисправностей и неполадок, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только авторизованной электротехнической фирме или производителю.

### Аккумулятор не заряжается:

- С помощью индикатора аккумулятора (4 светодиода) устройства проверьте, полностью ли заряжен аккумулятор.
- Проверьте зарядный кабель USB на повреждения. Если зарядный кабель USB поврежден, не используйте его дальше. Обратитесь в сервисную службу Trotec.

### Устройство не освещает:

- Мощность аккумулятора устройства слишком слабая. Зарядите аккумулятор с помощью зарядного кабеля USB.
- С помощью индикатора аккумулятора проверьте, полностью ли заряжен аккумулятор.
- Возможно, что повреждены светодиоды. Обратитесь в сервисную службу Trotec.

### После проведения проверок устройство не работает правильно:

Обратитесь в сервисную службу. При необходимости сдайте устройство на ремонт авторизованной электротехнической фирме или производителю.

## Техобслуживание

### Указание

Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирме!

### Указание

Существует опасность короткого замыкания в результате попадания в корпус жидкостей! Не погружайте устройство в воду. Следите за тем, чтобы в корпус не попала вода или другие жидкости. Это может повредить устройство.

### Указания по техобслуживанию

Устройство не требует техобслуживания.

### Чистка

При необходимости очистите устройство.

- Очищайте устройство увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага. Следите за тем, чтобы не возникало контакта влаги с электрическими компонентами. Не используйте для смачивания салфетки агрессивные чистящие средства, например, чистящий спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства.
- Высушите устройство мягкой, неворсящейся салфеткой.
- Поддерживайте контакты на устройстве и зарядном устройстве в чистом состоянии.

## Утилизация

Всегда утилизируйте упаковочные материалы экологически приемлемым способом и в соответствии с действующими местными правилами утилизации.



Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что это устройство и возможно относящиеся к нему компоненты по истечении срока их службы в соответствии с Директивой по бывшим в употреблении электрическим и электронным устройствам (2012/19/ЕС) нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Для многих стран ЕС Вы можете также на нашем веб-сайте <https://hub.trotec.com/?id=45090> получить информацию о других возможностях возврата. В других случаях обратитесь в имеющую официальное разрешение компанию по утилизации отслуживших устройств в Вашей стране.

В результате отдельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

📞 +49 2452 962-400

📠 +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

🌐 [www.trotec.com](http://www.trotec.com)